

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary, Town Planning Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-KLH/556	Lots 644 S.A, 644 S.B, 644 RP, 643B S.A RP, 643B S.B and 643B RP in D.D. 9, Yuen Leng Village, Tai Po	Proposed 5 Houses (New Territories Exempted Houses)	2 October 2018
A/NE-LK/115	Lot 1365 S.A ss.6 in D.D. 39, Ma Tseuk Leng Village, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	2 October 2018
A/NE-LK/116	Lots 1365 S.A ss.2 S.B, 1365 S.A ss.3 and 1365 S.A ss.4 in D.D. 39, Ma Tseuk Leng Village, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	2 October 2018
A/NE-LK/117	Lots 1365 S.A ss.2 S.A and 1365 S.A ss.5 in D.D. 39, Ma Tseuk Leng Village, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	2 October 2018
A/NE-LYT/677	Lots 821 S.A, 822 S.B, 823 S.B and 824 RP in D.D. 83 and Adjoining Government Land, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories	Social Welfare Facility (Residential Care Home for Persons with Disabilities)	2 October 2018
A/NE-MUP/140	Lot 614 S.A RP in D.D. 37, Man Uk Pin, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	2 October 2018
A/TW-CLHFS/1	Tsuen Wan Town Lot No. 389 (Part) and Adjoining Government Land, Chuen Lung, Tsuen Wan	Proposed Hotel	2 October 2018
A/YL-PS/569	Lots 123 (Part) and 124 RP (Part) in D.D. 121, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	2 October 2018
A/YL-TYST/922	Lots 980 (Part), 981, 993 (Part) and 999 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Exhibition Materials, Furniture, Wooden Products, Construction Materials, and Vehicle and Electronic Parts for a Period of 3 Years	2 October 2018
A/HSK/102	Lots 63 (Part), 64 (Part), 67 (Part), 68 (Part), 69 (Part), 70 (Part) and 1246 (Part) in D.D.124, Ha Tsuen, Yuen Long	Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	5 October 2018
A/HSK/103	Various Lots in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long	Temporary Open Storage and Warehouse (Building Materials, Construction Equipment and Recycling Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices for a Period of 3 Years	5 October 2018

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/K13/310	Unit 4A, G/F, Wing Fat Industrial Building, 12 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Kowloon	Temporary Shop and Services (Fast Food Shop) for a Period of 5 Years	5 October 2018
A/NE-TK/653	Lot 998 in D.D. 28 and adjoining Government Land, Lung Mei Village, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) and excavation of land	5 October 2018
A/TP/657	Lot 1006 RP in D.D.5, No. 2, Mui Shue Hang Village, Tai Po	Columbarium	5 October 2018
A/YL-KTN/629	Lot 956 RP (Part) in D.D.109 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Plant Showroom) for a Period of 3 Years	5 October 2018
A/YL-KTN/630	Lot 1456 in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	5 October 2018
A/YL-KTN/631	Lot 529 S.B (Part) in D.D. 109, Lot 644 S.A RP (Part) in D.D. 110, and Adjoining Government Land, Kam Tin Road, Kam Tin, Yuen Long	Temporary Open Storage of Private Cars for a Period of 3 Years	5 October 2018
A/YL-KTS/801	Lot 393 (Part) in D.D. 109, Po Tei Road, Kam Tin, Yuen Long	Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicles) for a Period of 5 Years	5 October 2018
A/YL-MP/275	Lot 2874 in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Metal Hardware and Household Items Retail Shop) for a Period of 3 Years	5 October 2018
A/YL-NTM/372	Lots 1217 S.A RP and 1217 S.B RP in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Houses	5 October 2018
A/YL-PS/571	Lot 9 S.B RP (Part) in D.D. 121, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	5 October 2018
A/YL-TYST/923	Lots 1547 and 1548 in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Furniture for a Period of 3 Years	5 October 2018
A/K11/232	Units D and E, G/F, Prince Industrial Building, 706 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon	Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Sports Training Ground) for a Period of 3 Years	9 October 2018
A/TM-LTYYY/358	Government Land in D.D. 130, Tsing Chuen Wai, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Package Substation)	9 October 2018
A/YL-KTS/802	Lot 1540 S.C in D.D. 106, Yuen Kong Tsuen, Yuen Long	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	9 October 2018

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTS/803	Lots 1540 S.E and 1871 S.E in D.D. 106, Yuen Kong Tsuen, Yuen Long	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	9 October 2018
A/YL-LFS/328	Lots 2093 (Part), 2094 (Part), 2095 (Part), 2096 RP (Part), 2097, 2102 S.A (Part), 2215 S.A RP (Part), 2216 (Part), 2217, 2218 RP (Part), 2219 RP (Part), 2231 RP (Part), 2233 (Part), 2234, 2235, 2236 (Part) and 2237 (Part) in D.D.129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Marble, Construction Materials and Scrap Metal with Ancillary Workshop and 10 Loading and Unloading Spaces for Goods Vehicle for a Period of 3 Years	9 October 2018
A/K20/131	New Kowloon Inland Lot No. 6550, Lai Ying Street, Cheung Sha Wan, Kowloon (Off Hing Wah Street West)	Proposed Comprehensive Hotel Development	12 October 2018
A/K22/22	Kai Tak Area 4A Site 1, Kowloon	Proposed Social Welfare Facility (Residential Care Home for the Elderly and Child Care Centre)	12 October 2018
A/KTN/53	Lots 106 (Part), 108 (Part), 109 (Part), 110 (Part), 112 (Part), 113, 114, 115 (Part), 116 (Part), 117 (Part), 118 (Part), 119 (Part), 120 (Part), 122 (Part), 123 (Part), 165 S.A (Part) in D.D. 95 and Adjoining Government Land, Ho Sheung Heung, Kwu Tung North, Sheung Shui, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary "Medium Goods Vehicle and Container Tractor/Trailer Park" for a Period of 3 Years	12 October 2018
A/NE-LT/654	Lot 257 S.B in D.D. 8, Tai Mong Che, Lam Tsuen, Tai Po, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	12 October 2018
A/YL-KTN/632	Lots 431 (Part), 432 (Part), 433 S.B (Part) and 1739 RP (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Fung Kat Heung, Yuen Long	Temporary Open Storage of Construction Machinery, Construction Materials and Ancillary Parking of Medium/Heavy Goods Vehicles and Container Trailers/Tractors for a Period of 3 Years	12 October 2018
A/YL-LFS/329	Lots 1730 (Part), 1731 (Part), 1732, 1733 (Part), 1735 (Part), 1736 (Part), 1737 and 1738 (Part) in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	12 October 2018

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/H3/439	Government Land Underneath Flyover at Connaught Road West, Western Fire Services Street, Sheung Wan	Proposed Bus Servicing Area	19 October 2018
A/H15/276	Government Land at Police School Road adjacent to Singapore International School, Wong Chuk Hang, Hong Kong	Proposed Residential Institution with Minor Relaxation of Building Height Restriction	19 October 2018
A/HSK/104	Lots 2949 (Part), 2950 RP (Part) and 2956 (Part) in D.D. 129, Ha Tsuen, Yuen Long	Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts for a Period of 3 Years	19 October 2018
A/HSK/105	Lots 1802 S.B RP (Part), 1807 (Part), 1808 RP (Part), 1819 (Part), 1825 (Part), 1826, 1827 S.A, 1827 S.B (Part), 1828 (Part), 1829 (Part), 1830 (Part), 1831 (Part), 1835 (Part), 1836 (Part), 1837, 1838, 1839 (Part) 1843 (Part) and 1844 (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long	Temporary Storage of Construction Materials and Containers, Logistics Centre and Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	19 October 2018
A/K13/311	Unit No. 1C, G/F, Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon	Shop and Services	19 October 2018
A/NE-SSH/125	Government Land in D.D. 209, Kei Ling Ha San Wai, Sai Kung North, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	19 October 2018
A/NE-TK/654	Lot 602 S.A in D.D. 28, Tai Mei Tuk, Ting Kok, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	19 October 2018
A/ST/963	Ground Floor. 12A Ninth Street, Tai Wai Village, Tai Wai, Sha Tin, New Territories	Proposed Eating Place (Restaurant)	19 October 2018
A/ST/964	Portion of Workshop F9, LG/F, Wah Lok Industrial Centre Phase 2, 31-35 Shan Mei Street, Sha Tin, New Territories	Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	19 October 2018
A/TP/658	Lot 20 in D.D. 12, Ha Hang, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House)	19 October 2018
A/TP/659	Lot 24 S.C in D.D. 12, Ha Hang, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House)	19 October 2018
A/YL-KTN/633	Lots 1243 S.B RP (Part) and 1296 RP in D.D. 109, Kong Tai Road, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Public Car Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 5 Years	19 October 2018
A/YL-NTM/373	Lot 113 RP in D.D. 98 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 Years	19 October 2018

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/444	Lots 1384 (Part), 1385 RP, 1386, 1387 S.A and 1387 S.B in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment and Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years	19 October 2018
A/YL/250	Lot 2078 RP (Part) in D.D.116 and Adjoining Government Land, Ha Yau Tin Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Beauty Parlour with Ancillary Office) for a Period of 6 Years	19 October 2018

28 September 2018

Town Planning Board